

Appln No. 10/562,258  
Amdt date July 30, 2009  
Reply to Office action of March 30, 2009

**Amendments to the Claims:**

This listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application:

**Listing of Claims:**

1.-21. (Cancelled)

22. (Currently Amended) A deflection device for a motor vehicle window lifter comprising:  
a deflection element for guiding a traction device of the window lifter;  
a spring device for tightening the traction device;  
wherein the deflection element is movably mounted ~~movable~~ on a socket with a slider;  
wherein, in order to tighten the traction device, the deflection element is configured to be positionable by the spring device mounted on the socket into a number of different positions on the socket;

wherein the socket is fixable together with the deflection element and the spring device as one preassembled structural module on the window lifter;

wherein a fixing device is provided on the socket in order to fix the slider on the socket so long as the preassembled structural unit is not yet mounted on the window lifter; [[and]]

wherein the fixing device is automatically releasable under the action of the traction device when the window lifter is brought into operation;

wherein the slider and the deflection element are formed by separate parts, and wherein the deflection element and the slider are connected together; and

wherein the socket forms a housing.

23. (Canceled)

24. (Currently Amended) The deflection device according to claim 22, wherein a guide is provided on the socket by which the deflection element is guided so that the deflection element is

**Appln No. 10/562,258**  
**Amdt date July 30, 2009**  
**Reply to Office action of March 30, 2009**

positionable into a number of different positions on the socket in order to tighten the traction device.

25. (Currently Amended) The deflection device according to claim 22, wherein the deflection element is slidably mounted ~~displaceable~~ on the socket.

26. (Canceled)

27. (Currently Amended) The deflection device according to claim 22[[26]], wherein the deflection element is fixed on the slider by a stepped bolt engaging the slider through an opening in the slider.

28. (Previously Presented) The deflection device according to claim 24, wherein the slider is guided in the guide.

29. (Currently Amended) The deflection device according to claim 22[[26]], wherein the spring device comprises at least one ~~pretensioned~~ spring element engaging the slider, wherein the at least one spring element has the tendency to move the slider so that the traction device becomes taut.

30. (Currently Amended) The deflection device according to claim 22, wherein the fixing device is ~~provided for a positive locking~~ connection device.

31. (Previously Presented) The deflection device according to claim 22, wherein a locking device is provided for locking the deflection element in different positions on the socket.

32. (Previously Presented) The deflection device according to claim 31, wherein the locking device is a positive locking device.

33. (Previously Presented) The deflection device according to claim 32, wherein the positive locking device comprises a toothed region provided on one of the socket and on an insert part fitted therein.

**Appln No. 10/562,258**  
**Amdt date July 30, 2009**  
**Reply to Office action of March 30, 2009**

34. (Previously Presented) The deflection device according to claim 33, wherein another toothed region is provided on the slider.

35. (Withdrawn) The deflection device according to claim 32, wherein the toothed regions are each provided on one of two associated inclined planes which are movable relative to each other.

36. (Previously Presented) The deflection device according to claim 31, wherein the locking device is locked during operation of the window lifter through the tension of the traction device.

37. (Previously Presented) The deflection device according to claim 36, wherein the locking device is releasable during relaxation of the traction device so that the deflection element is movable under the action of the spring device in order to tighten the traction device.

38. (Canceled)

39. (Currently Amended) A motor vehicle window lifter comprising:

a drive;

a traction device configured to be driven by the drive; and

a deflection device for the traction device,

the deflection device comprising:

a deflection element for guiding the traction device;

a spring device for tightening the traction device;

wherein the deflection element is mounted movable on a socket with a slider;

wherein, in order to tighten the traction device, the deflection element is configured to be positionable by the spring device mounted on the socket into a number of different positions on the socket;

wherein the socket is fixable together with the deflection element and the spring device as one preassembled structural module on the window lifter;

**Appln No. 10/562,258**  
**Amdt date July 30, 2009**  
**Reply to Office action of March 30, 2009**

wherein a fixing device is provided on the socket in order to fix the slider on the socket so long as the preassembled structural unit is not yet mounted on the window lifter; [[and]]

wherein the fixing device is automatically releasable under the action of the traction device when the window lifter is brought into operation; and  
wherein the socket forms a housing.

40. (Previously Presented) The window lifter according to claim 39, further comprising several guideways arranged side by side for at least one follower connected to the traction device.

41. (Previously Presented) The window lifter according to claim 40, wherein the guideways run parallel to each other.

42. (Previously Presented) The deflection device according to claim 30, wherein the fixing device is a detent connection.

43. (Previously Presented) The deflection device according to claim 32, wherein the positive locking device comprises associated toothed regions.